

SOURATE 55

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

MASJID TUCSON

United Submitters International

www.masjiduntucson.org

Sourate 55 : Le Plus Gracieux (Al-Rahmaan)

Au nom Dieu, le Plus Gracieux, le Plus Miséricordieux.

1. Le Plus Gracieux.
2. Celui qui enseigne le Quran.
3. Créateur des êtres humains.
4. Il leur enseigna comment distinguer.
5. Le soleil et la lune sont parfaitement calculés.
6. Les étoiles et les arbres se prosternent.
7. Il construisit le ciel et établit la loi.
8. Vous ne devrez pas transgresser la loi.
9. Vous devrez instaurer la justice ; et ne pas violer la loi.
10. Il créa la terre pour toutes les créatures.
11. En elle il y a des fruits, et des dattiers avec leurs fruits suspendus.*
12. De même que des graines et des épices.
13. (O humains et djinns,) laquelle des merveilles de votre Seigneur pouvez-vous nier ?
14. Il créa l'être humain d'une argile âgée, comme l'argile du potier.
15. Et créa les djinns d'un feu flamboyant.
16. (O humains et djinns,) laquelle des merveilles de votre Seigneur pouvez-vous nier ?
17. Le Seigneur de deux levants et des deux couchants.
18. Laquelle des merveilles de votre Seigneur pouvez-vous nier ?
19. Il sépare les deux mers où elles se rencontrent.
20. Une barrière est placée entre elles, pour les empêcher de transgresser.
21. Laquelle des merveilles de votre Seigneur pouvez-vous nier ?
22. De toutes les deux vous obtenez des perles et du corail.
23. Laquelle des merveilles de votre Seigneur pouvez-vous nier ?
24. Il vous donna des navires qui parcourent la mer comme des drapeaux.
25. Laquelle des merveilles de votre Seigneur pouvez-vous nier ?

Sura 55: Most Gracious (Al-Rahmaan)

In the name of God, Most Gracious, Most Merciful

1. The Most Gracious.
2. Teacher of the Quran.
3. Creator of the human beings.
4. He taught them how to distinguish.
5. The sun and the moon are perfectly calculated.
6. The stars and the trees prostrate.
7. He constructed the sky and established the law.
8. You shall not transgress the law.
9. You shall establish justice; do not violate the law.
10. He created the earth for all creatures.
11. In it there are fruits, and date palms with their hanging fruit.*
12. Also grains and the spices.
13. (O humans and jinns,) which of your Lord's marvels can you deny?
14. He created the human from aged clay, like the potter's clay.
15. And created the jinns from blazing fire.
16. (O humans and jinns,) which of your Lord's marvels can you deny?
17. Lord of the two easts and the two wests.
18. Which of your Lord's marvels can you deny?
19. He separates the two seas where they meet.
20. A barrier is placed between them, to prevent them from transgressing.
21. Which of your Lord's marvels can you deny?
22. Out of both of them you get pearls and coral.
23. Which of your Lord's marvels can you deny?
24. He gave you ships that roam the sea like flags.
25. Which of your Lord's marvels can you deny?

26. Chacun sur terre périt.
27. Uniquement la présence de votre Seigneur perdue. Possesseur de la Majesté et de l'Honneur.
28. Laquelle des merveilles de votre Seigneur pouvez-vous nier ?
29. L'implorant est chacun dans les cieus et la terre. Chaque jour Il contrôle pleinement.
30. Laquelle des merveilles de votre Seigneur pouvez-vous nier ?
31. Nous vous demanderons des comptes, O humains et djinns.
32. Laquelle des merveilles de votre Seigneur pouvez-vous nier ?
33. O vous djinns et humains, si vous pouvez pénétrer les limites extérieures des cieus et de la terre, continuez et pénétrez. Vous ne pouvez pas pénétrer sans autorisation.
34. Laquelle des merveilles de votre Seigneur pouvez-vous nier ?
35. Vous serez bombardé avec des projectiles de feu et de métal, et vous ne pouvez pas gagner.
36. Laquelle des merveilles de votre Seigneur pouvez-vous nier ?
37. Quand le ciel se désintègre, et devient rose, coloré comme une peinture.
38. Laquelle des merveilles de votre Seigneur pouvez-vous nier ?
39. En ce jour, aucun humain, ni djinn, ne sera questionné au sujet de ses péchés.
40. Laquelle des merveilles de votre Seigneur pouvez-vous nier ?
41. (C'est parce que) les coupables seront reconnus à leurs aspects ; Ils seront pris par le front et par les pieds.
42. Laquelle des merveilles de votre Seigneur pouvez-vous nier ?
43. Ceci est la géhenne que les coupables niaient autrefois.
44. Ils circuleront entre elle et un intolérable brasier.*
45. Laquelle des merveilles de votre Seigneur pouvez-vous nier ?
46. Pour ceux qui révèrent la majesté de leur Seigneur, deux jardins (un pour les djinns et un pour les humains).
47. Laquelle des merveilles de votre Seigneur pouvez-vous nier ?
48. Rempli de provisions.
49. Laquelle des merveilles de votre Seigneur pouvez-vous nier ?
50. Deux sources sont en eux, ruisselant.
51. Laquelle des merveilles de votre Seigneur pouvez-vous nier ?

26. Everyone on earth perishes.
27. Only the presence of your Lord lasts. Possessor of Majesty and Honor.
28. Which of your Lord's marvels can you deny?
29. Imploring Him is everyone in the heavens and the earth. Every day He is in full control.
30. Which of your Lord's marvels can you deny?
31. We will call you to account, O humans and jinns.
32. Which of your Lord's marvels can you deny?
33. O you jinns and humans, if you can penetrate the outer limits of the heavens and the earth, go ahead and penetrate. You cannot penetrate without authorization.
34. Which of your Lord's marvels can you deny?
35. You get bombarded with projectiles of fire and metal, and you cannot win.
36. Which of your Lord's marvels can you deny?
37. When the sky disintegrates, and turns rose colored like paint.
38. Which of your Lord's marvels can you deny?
39. On that day, no human, nor a jinn, will be asked about his sins.
40. Which of your Lord's marvels can you deny?
41. (This is because) the guilty will be recognized by their looks; they will be taken by the forelocks and the feet.
42. Which of your Lord's marvels can you deny?
43. This is Gehenna that the guilty used to deny.
44. They will circulate between it and an intolerable inferno.*
45. Which of your Lord's marvels can you deny?
46. For those who reverence the majesty of their Lord, two gardens (one for the jinns and one for the humans).
47. Which of your Lord's marvels can you deny?
48. Full of provisions.
49. Which of your Lord's marvels can you deny?
50. Two springs are in them, flowing.
51. Which of your Lord's marvels can you deny?

52. De chaque fruit en eux, deux sortes.
53. Laquelle des merveilles de votre Seigneur pouvez-vous nier ?
54. Tout en se reposant sur des meubles tapissés de satin, les fruits sont à leur portée.
55. Laquelle des merveilles de votre Seigneur pouvez-vous nier ?
56. Leurs belles épouses n'ont jamais été touchées par un humain ou un djinn.
57. Laquelle des merveilles de votre Seigneur pouvez-vous nier ?
58. Elles ressemblent aux perles et au corail.
59. Laquelle des merveilles de votre Seigneur pouvez-vous nier ?
60. Est-ce que la récompense du bien n'est autre que le bien ?
61. Laquelle des merveilles de votre Seigneur pouvez-vous nier ?
62. En dessous d'eux sont deux jardins (un pour les djinns et un pour les humains).
63. Laquelle des merveilles de votre Seigneur pouvez-vous nier ?
64. Côte à côte.
65. Laquelle des merveilles de votre Seigneur pouvez-vous nier ?
66. En eux, des puits doivent être pompés.
67. Laquelle des merveilles de votre Seigneur pouvez-vous nier ?
68. En eux sont des fruits, des dattiers, et des grenadiers.
69. Laquelle des merveilles de votre Seigneur pouvez-vous nier ?
70. En eux sont de belles épouses.
71. Laquelle des merveilles de votre Seigneur pouvez-vous nier ?
72. Confinées dans des tentes.
73. Laquelle des merveilles de votre Seigneur pouvez-vous nier ?
74. Aucun humain jamais ne les a touchées, ni djinn.
75. Laquelle des merveilles de votre Seigneur pouvez-vous nier ?
76. Elles se reposent sur des tapis verts, dans un bel environnement.
77. Laquelle des merveilles de votre Seigneur pouvez-vous nier ?
78. Le plus élevé est le nom de votre Seigneur, Possesseur de la Majesté et de l'Honneur.

52. Of every fruit in them, two kinds.
53. Which of your Lord's marvels can you deny?
54. While relaxing on furnishings lined with satin, the fruits are within reach.
55. Which of your Lord's marvels can you deny?
56. Their beautiful mates were never touched by any human or jinn.
57. Which of your Lord's marvels can you deny?
58. They look like gems and coral.
59. Which of your Lord's marvels can you deny?
60. Is the reward of goodness anything but goodness?
61. Which of your Lord's marvels can you deny?
62. Below them are two gardens (one for the jinns and one for the humans).
63. Which of your Lord's marvels can you deny?
64. Side by side.
65. Which of your Lord's marvels can you deny?
66. In them, wells to be pumped.
67. Which of your Lord's marvels can you deny?
68. In them are fruits, date palms, and pomegranate.
69. Which of your Lord's marvels can you deny?
70. In them are beautiful mates.
71. Which of your Lord's marvels can you deny?
72. Confined in the tents.
73. Which of your Lord's marvels can you deny?
74. No human ever touched them, nor a jinn.
75. Which of your Lord's marvels can you deny?
76. They relax on green carpets, in beautiful surroundings.
77. Which of your Lord's marvels can you deny?
78. Most exalted is the name of your Lord, Possessor of Majesty and Honor.

NOTES

- 55 : 11 Comparez les systèmes renouvelables et les astronautes se reproduisant avec les vaisseaux spatiaux les plus sophistiqués que nous envoyons dans l'espace. Que Dieu soit glorifié.
- 55 : 44 Tous les détails au sujet du Haut Paradis, du Bas Paradis, du Purgatoire, de l'Enfer, et l'intolérable brasier sont donnés dans l'appendice 5 et 11.

NOTES

- 55:11 Compare the spaceship Earth's renewable systems and reproducing astronauts with the most sophisticated spaceships that we launch into space. God be glorified.
- 55:44 Full details about the High Heaven, Low Heaven, the Purgatory, Hell, and the intolerable inferno are given in Appendices 5 and 11.